

31999D0472

L 184/42

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

17.7.1999

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 1 lipca 1999 r.****w sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych na podstawie art. 20 ust. 2 dyrektywy Rady 89/106/EWG w zakresie rur, zbiorników i urządzeń pomocniczych niemających styczności z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi***(notyfikowana jako dokument nr C (1999) 1482)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(1999/472/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/106/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do wyrobów budowlanych<sup>(1)</sup>, zmienioną dyrektywą 93/68/EWG<sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 13 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Komisja jest zobowiązana wybrać między dwiema procedurami zaświadczenia zgodności wyrobu, przewidzianymi w art. 13 ust. 3 dyrektywy 89/106/EWG „możliwie najmniej uciążliwą procedurę zgodną z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa”; oznacza to, że niezbędne jest podjęcie decyzji dla danego wyrobu lub rodziny wyrobów, czy obecność systemu fabrycznej kontroli produkcji, za który odpowiedzialność ponosi producent, jest koniecznym i wystarczającym warunkiem do zaświadczenia zgodności oraz czy z przyczyn dotyczących zachowania zgodności z kryteriami wspomnianymi w art. 13 ust. 4 wymagana jest interwencja zatwierdzonej jednostki certyfikującej.

(2) Artykuł 13 ust. 4 wymaga, aby określona w ten sposób procedura była wskazana w mandatach i w specyfikacjach technicznych; z tego powodu wymagane jest zdefiniowanie wyrobu lub rodziny wyrobów w sposób wykorzystywany w mandatach i specyfikacjach technicznych.

(3) Obydwie procedury przewidziane w art. 13 ust. 3 są opisane szczegółowo w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG; dlatego też niezbędne jest jasne zdefiniowanie metod, przy pomocy których te dwie

procedury mają być wprowadzane w życie dla każdego wyrobu lub rodziny wyrobów, w odniesieniu do załącznika III, z uwagi na fakt, że załącznik III daje preferencje niektórym systemom.

(4) Procedura określona w art. 13 ust. 3 lit. a) odpowiada systemem przedstawionym w pierwszej możliwości, bez stałego nadzoru, oraz w możliwości drugiej i trzeciej przedstawionej w załączniku III pkt 2 ppkt ii), a procedura określona w art. 13 ust. 3 lit. b) odpowiada systemom przedstawionym w załączniku III pkt 2 ppkt i) oraz w pierwszej możliwości, z nadzorem stałym, w załączniku III pkt 2 ppkt ii).

(5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. budownictwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Zgodność wyrobów i rodzin wyrobów, wymienionych w załączniku I, zaświadcza się z zastosowaniem procedury, na mocy której producent, jako jedyna osoba odpowiedzialna za system fabrycznej kontroli produkcji, zapewnia, że wyrób jest zgodny z odpowiednimi specyfikacjami technicznymi.

*Artykuł 2*

Zgodność wyrobów wymienionych w załączniku II zaświadcza się z zastosowaniem procedury, zgodnie z którą, oprócz systemu fabrycznej kontroli produkcji przez producenta, w ocenę i nadzór nad kontrolą produkcji lub samym wyrobem zaangażowana jest zatwierdzona jednostka certyfikująca.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 40 z 11.2.1989, str. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 220 z 30.8.1993, str. 1.

*Artykuł 3*

Procedurę atestowania zgodności określoną w załączniku III wskazuje się w mandatach na opracowanie norm zharmonizowanych.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 1 lipca 1999 r.

*W imieniu Komisji*

Karel VAN MIERT

*Członek Komisji*

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK I

**Zestawy rurowe, rury, zbiorniki, systemy alarmowania o wyciekach, urządzenia do zabezpieczania przed przepełnieniem, elementy złączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelnienia, kanały i przewody zabezpieczające, wsporniki rur/przewodów, zawory i krany, pomocnicze urządzenia zabezpieczające.**

Do stosowania w instalacjach do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania chłodzenia budynków, z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub od końcowej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu do systemów ogrzewania/chłodzenia budynku oraz w instalacjach do transportu/dystrybucji/magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz do stosowania w systemach grzewczych innych niż wymienione w załączniku II.

---

## ZAŁĄCZNIK II

**Zbiorniki, kanały i przewody do zabezpieczenia**

Do stosowania w miejscach podlegających przepisom przeciwpożarowym w instalacjach do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania/chłodzenia budynków, z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub końcowej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu systemów ogrzewania/chłodzenia budynku.

**Zestawy rurowe, rury, zbiorniki, systemy alarmowania o wyciekach, urządzenia do zabezpieczenia przed przepełnieniem, elementy złączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelki, kanały i przewody zabezpieczające, wsporniki rur/przewodów, zawory i krany, pomocnicze urządzenia zabezpieczające**

Do stosowania w miejscach podlegających przepisom przeciwpożarowym w instalacjach do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania/chłodzenia budynków, z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub końcowej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu systemów ogrzewania/chłodzenia budynku oraz w instalacjach do transportu/usuwania/magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi dla produktów, dla których klasa reakcji na ogień wynosi A <sup>(1)</sup>, B <sup>(1)</sup> lub C <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Materiały, których właściwości reakcji na ogień zmieniają się podczas procesu produkcyjnego (zwłaszcza takie, które są poddawane modyfikacjom chemicznym, np. preparaty ogniochronne lub których zmiany składu mogą prowadzić do zmiany właściwości reakcji na ogień).

## ZAŁĄCZNIK III

*Uwaga:* dla zestawów mających więcej niż jedno zamierzone zastosowanie określone w następujących rodzinach, zatwierdzona jednostka, w ramach odpowiednich systemów zaświadczenia zgodności, wykonuje jednocześnie wszystkie zadania z nich wynikające.

## RODZINA WYROBÓW

## RURY, ZBIORNIKI I URZĄDZENIA POMOCNICZE NIEMAJĄCE STYCZNOŚCI Z WODĄ PRZEZNACZONĄ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (1/5)

## Systemy zaświadczenia zgodności

Dla wyrobu(-ów) i ich zamierzonego(-ych) zastosowania(-ań), wyszczególnionych poniżej, wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki CEN/CENELEC o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyrób(-y)	Zamierzone zastosowanie(-a)	Poziom(-y) lub klasa(-y) (Odporność na ogień)	System(-y) zaświadczenia zgodności
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Zestawy rurowe</li> <li>— Rury</li> <li>— Zbiorniki</li> <li>— Systemy alarmowania o wyciekach i urządzenia zabezpieczające przez przepełnieniem</li> <li>— Elementy łączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelki</li> <li>— Kanały i przewody zabezpieczające</li> <li>— Wsporniki rur/przewodów</li> <li>— Zawory i krany</li> <li>— Pomocnicze urządzenia zabezpieczające</li> </ul>	w instalacjach do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw, przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania/chłodzenia budynków, z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub od końcowej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu systemów ogrzewania/chłodzenia budynku	—	3

System 3: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt ii), druga możliwość.

Specyfikacja systemu zaświadczenia zgodności powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas gdy ustalenie niektórych właściwości użytkowych wyrobu nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno Państwo Członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących właściwości wyrobu (patrz art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/106/EWG oraz, gdy to właściwe, ppkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia charakterystyki wyrobu, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości produktu w tym zakresie.

## RODZINA WYROBÓW

**RURY, ZBIORNIKI I URZĄDZENIA POMOCNICZE NIEMAJĄCE STYCZNOŚCI Z WODĄ PRZEZNACZONĄ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (2/5)****Systemy zaświadczenia zgodności**

Dla wyrobu(-ów) i ich zamierzonego(-ych) zastosowania(-ań), wyszczególnionych poniżej, wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki CEN/CENELEC o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyrób(-y)	Zamierzone zastosowanie(-a)	Poziom(-y) lub klasa(-y) (Odporność na ogień)	System(-y) zaświadczenia zgodności
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Zestawy rurowe</li> <li>— Rury</li> <li>— Zbiorniki</li> <li>— Systemy alarmowania o wyciekach i urządzenia zabezpieczające przez przepełnieniem</li> <li>— Elementy łączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelki</li> <li>— Kanały i przewody zabezpieczające</li> <li>— Wsporniki rur/przewodów</li> <li>— Zawory i krany</li> <li>— Pomocnicze urządzenia zabezpieczające</li> </ul>	<p>w instalacjach do transportu/usuwania /magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi</p>	—	4

System 4: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt ii), trzecia możliwość.

Specyfikacja systemu zaświadczenia zgodności powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas gdy ustalenie niektórych właściwości użytkowych wyrobu nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno Państwo Członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących właściwości wyrobu (patrz art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/160/EWG oraz, gdy to właściwe, ppkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia charakterystyki wyrobu, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości produktu w tym zakresie.

## RODZINA WYROBÓW

RURY, ZBIORNIKI I URZĄDZENIA POMOCNICZE NIEMAJĄCE STYCZNOŚCI Z WODĄ  
PRZEZNACZONĄ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (3/5)

## Systemy zaświadczenia zgodności

Dla wyrobu(-ów) i ich zamierzonego(-ych) zastosowania(-ań), wyszczególnionych poniżej, wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki CEN/CENELEC o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyrób(-y)	Zamierzone zastosowanie(-a)	Poziom(-y) lub klasa(-y) (Odporność na ogień)	System(-y) zaświadczenia zgodności
— <b>Zbiorniki</b> — <b>Kanały i przewody do zabezpieczenia</b>	W instalacjach w miejscach podlegających przepisom przeciwpożarowym, stosowanym do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania/chłodzenia budynku z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub ostatniej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu systemów ogrzewania/chłodzenia budynku	wszystkie	1

System 1: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt i), bez kontroli próbek losowych.

Specyfikacja systemu zaświadczenia zgodności powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas gdy ustalenie niektórych właściwości użytkowych wyrobu nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno Państwo Członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących właściwości wyrobu (patrz art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/160/EWG oraz, gdy to właściwe, ppkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia charakterystyki wyrobu, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości produktu w tym zakresie.

## RODZINA WYROBÓW

RURY, ZBIORNIKI I URZĄDZENIA POMOCNICZE NIEMAJĄCE STYCZNOŚCI Z WODĄ  
PRZEZNACZONĄ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (4/5)

## Systemy zaświadczenia zgodności

Dla wyrobu(-ów) i ich zamierzonego(-ych) zastosowania(-ań), wyszczególnionych poniżej, wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki CEN/CENELEC o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyrób(-y)	Zamierzone zastosowanie(-a)	Poziom(-y) lub klasa(-y) (Odporność na ogień)	System(-y) zaświadczenia zgodności
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Zestawy rurowe</li> <li>— Rury</li> <li>— Zbiorniki</li> <li>— Systemy alarmowania o wyciekach i urządzenia zabezpieczające przez przepelnieniem</li> <li>— Elementy złączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelki</li> <li>— Kanały i przewody zabezpieczające</li> <li>— Wsporniki rur/przewodów</li> <li>— Zawory i krany</li> <li>— Pomocnicze urządzenia zabezpieczające</li> </ul>	<p>w instalacjach w miejscach podlegających przepisom przeciwpożarowym stosowane do transportu/dystrybucji/magazynowania gazu/paliw przeznaczonych do zasilania systemów ogrzewania/chłodzenia budynku z zewnętrznego zbiornika retencyjnego lub ostatniej jednostki redukcji ciśnienia sieci do wlotu systemów ogrzewania/chłodzenia budynku.</p>	wszystkie	1
	<p>w instalacjach w miejscach podlegających przepisom reakcji na ogień stosowanych do transportu/usuwania/magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi</p>	<p>A <sup>(1)</sup>, B <sup>(1)</sup>, C <sup>(1)</sup></p> <p>A <sup>(2)</sup>, B <sup>(2)</sup>, C <sup>(2)</sup></p> <p>A <sup>(3)</sup>, D, E, F</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>4</p>

<sup>(1)</sup> Materiały, których właściwości reakcji na ogień zmieniają się podczas procesu produkcyjnego (zwłaszcza takie, które są poddawane modyfikacjom chemicznym, np. preparaty ogniochronne lub których zmiany składu mogą prowadzić do zmiany właściwości reakcji na ogień).

<sup>(2)</sup> Materiały, których właściwości reakcji na ogień nie zmieniają się podczas procesu produkcyjnego.

<sup>(3)</sup> Materiały klasy A, które zgodnie z decyzją 96/603/WE nie wymagają badań reakcji na ogień.

System 1: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt i), bez kontroli próbek losowych.

System 3: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt ii), druga możliwość.

System 4: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt ii), trzecia możliwość.

Specyfikacja systemu zaświadczenia zgodności powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas gdy ustalenie niektórych właściwości użytkowych wyrobu nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno Państwo Członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących właściwości wyrobu (patrz art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/160/EWG oraz, gdy to właściwe, ppkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia charakterystyki wyrobu, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości produktu w tym zakresie.



## RODZINA WYROBÓW

**RURY, ZBIORNIKI I URZĄDZENIA POMOCNICZE NIEMAJĄCE STYCZNOŚCI Z WODĄ PRZEZNACZONĄ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (5/5)****Systemy zaświadczenia zgodności**

Dla wyrobu(-ów) i ich zamierzonego(-ych) zastosowania(-ań), wyszczególnionych poniżej, wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki CEN/CENELEC o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyrób (-y)	Zamierzone zastosowanie(-a)	Poziom(-y) lub klasa(-y) (Odporność na ogień)	System(-y) zaświadczenia zgodności
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Zestawy rurowe</li> <li>— Rury</li> <li>— Zbiorniki</li> <li>— Systemy alarmowania o wyciekach i urządzenia zabezpieczające przez przepełnieniem</li> <li>— Elementy złączne, spoiwa, złącza, uszczelnienia złączy, uszczelki</li> <li>— Kanały i przewody zabezpieczające</li> <li>— Wsporniki rur/przewodów</li> <li>— Zawory i krany</li> <li>— Pomocnicze urządzenia zabezpieczające</li> </ul>	w instalacjach podlegających przepisom dotyczącym oszczędzania energii stosowanych do transportu/usuwania/magazynowania wody nieprzeznaczonej do spożycia przez ludzi, oraz do systemów ogrzewania	—	3

System 3: patrz dyrektywa 89/106/EWG, załącznik III pkt 2 ppkt ii), druga możliwość.

Specyfikacja systemu zaświadczenia zgodności powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas gdy ustalenie niektórych właściwości użytkowych wyrobu nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno Państwo Członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących właściwości wyrobu (patrz art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/160/EWG oraz, gdy to właściwe, ppkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia charakterystyki wyrobu, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości produktu w tym zakresie.